

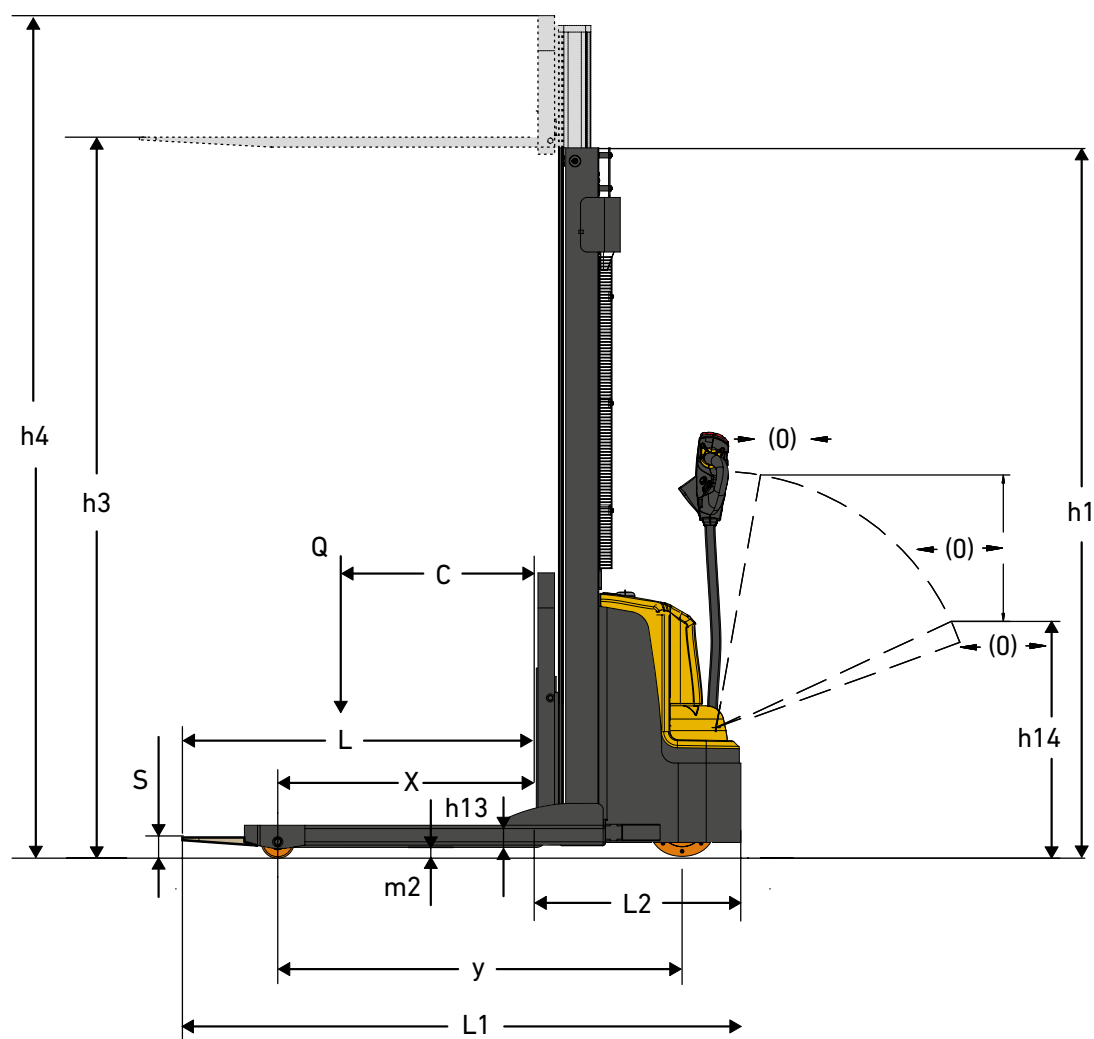


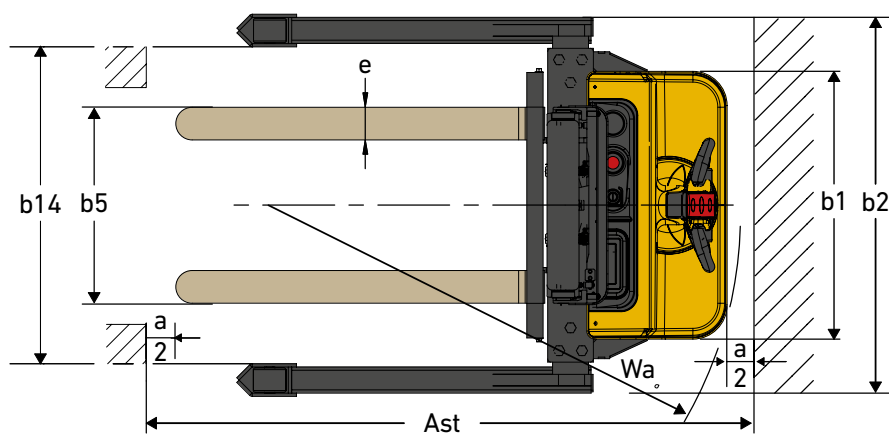
# MSC12-15 SL

SCHEDA TECNICA

Stoccatore con zanche larghe e  
operatore a terra

1.200-1.500kg





**CARATTERISTICHE GENERALI SECONDO VDI 2198 – MSC12 SL**

|                       |      |                                                                                                      |               |        |                                                      |       |       |       |       |
|-----------------------|------|------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------|--------|------------------------------------------------------|-------|-------|-------|-------|
| INFORMAZIONI GENERALI | 1-1  | Costruttore                                                                                          |               |        | Yale                                                 |       |       |       |       |
|                       | 1-2  | Designazione modello                                                                                 |               |        | MSC12 SL                                             |       |       |       |       |
|                       | 1-3  | Motore: elettrico (batteria o corrente di rete), Diesel, benzina, GPL                                | —             | —      | Elettrico (batteria)                                 |       |       |       |       |
|                       | 1-4  | Tipo di operatore: manuale, operatore a terra, operatore in piedi, operatore seduto, commissionatore | —             | —      | Con operatore a terra                                |       |       |       |       |
|                       | 1-5  | Portata/carico nominale                                                                              | Q             | kg     | 1200                                                 |       |       |       |       |
|                       | 1-6  | Distanza del baricentro del carico                                                                   | c             | mm     | 600                                                  |       |       |       |       |
|                       | 1-7  | Distanza del carico, dal centro dell'assale di trazione alla forca                                   | x             | mm     | 715                                                  |       |       |       |       |
|                       | 1-8  | Interasse                                                                                            | y             | mm     | 1218                                                 |       |       |       |       |
| PESO                  | 2-1  | Peso in ordine servizio (senza batteria)                                                             | —             | kg     | 580                                                  | 603   | 633   | 665   | 701   |
|                       | 2-2  | Peso in ordine servizio (con batteria agli ioni di litio da 60 Ah)                                   | —             | kg     | 597                                                  | 620   | 650   | 682   | 718   |
|                       | 2-3  | Peso in ordine servizio (con batteria agli ioni di litio da 100 Ah)                                  | —             | kg     | 604                                                  | 627   | 657   | 689   | 725   |
|                       | 2-4  | Peso in ordine servizio (con batteria da 71 Ah)                                                      | —             | kg     | 626,4                                                | 649,4 | 679,4 | 711,4 | 747,4 |
|                       | 2-5  | Peso in ordine servizio (con batteria da 89 Ah)                                                      | —             | kg     | 631,6                                                | 654,6 | 684,6 | 716,6 | 752,6 |
|                       | 2-6  | Carico sugli assi, con carico ant./post. (altezza di sollevamento di 2,5 m)                          | —             | kg     | 546 / 1274                                           |       |       |       |       |
|                       | 2-7  | Carico sugli assi, senza carico ant./post. (altezza di sollevamento di 2,5 m)                        | —             | kg     | 465 / 155                                            |       |       |       |       |
| GOMMATURA             | 3-1  | Ruote                                                                                                | —             | —      | Poliuretano                                          |       |       |       |       |
|                       | 3-2  | Dimensioni ruote, anteriori                                                                          | Ø x larghezza | mm     | φ210 × 70                                            |       |       |       |       |
|                       | 3-3  | Dimensioni ruote, posteriori                                                                         | Ø x larghezza | mm     | φ100 × 49                                            |       |       |       |       |
|                       | 3-4  | Ruote, numero ant./post. (x = ruote non motrici)                                                     | —             | —      | 1x + 0 / 2 o 1x + 2 / 4 (con ruota di bilanciamento) |       |       |       |       |
|                       | 3-5  | Carreggiata anteriore                                                                                | b10           | mm     | 665,5 (dotato di ruota di bilanciamento)             |       |       |       |       |
|                       | 3-6  | Carreggiata posteriore                                                                               | b10           | mm     | 41,73" (1060) / 47,24" (1200) / 52,76" (1340)        |       |       |       |       |
| DIMENSIONI            | 4-1  | Altezza con montante abbassato                                                                       | h1            | mm     | 1520                                                 | 1770  | 2020  | 2170  | 2270  |
|                       | 4-2  | Altezza di sollevamento                                                                              | h3            | mm     | 2000                                                 | 2500  | 3000  | 3300  | 3500  |
|                       | 4-3  | Altezza con montante esteso                                                                          | h4            | mm     | 2520                                                 | 3020  | 3520  | 3820  | 4020  |
|                       | 4-4  | Altezza del timone in posizione di guida, min./max.                                                  | h13           | mm     | 910 / 1290                                           |       |       |       |       |
|                       | 4-5  | Altezza, con montante abbassato                                                                      | h14           | mm     | 80                                                   |       |       |       |       |
|                       | 4-6  | Lunghezza totale                                                                                     | l1            | mm     | 1698 (lunghezza forche di serie 1070 mm)             |       |       |       |       |
|                       | 4-7  | Lunghezza compresa spalla forche                                                                     | l2            | mm     | 628                                                  |       |       |       |       |
|                       | 4-8  | Larghezza totale telaio                                                                              | b1            | mm     | 820                                                  |       |       |       |       |
|                       | 4-9  | Larghezza totale trasversale/larghezza esterna zanche                                                | b2            | mm     | 1135 / 1275 / 1415                                   |       |       |       |       |
|                       | 4-10 | Larghezza interna zanche                                                                             | b14           | mm     | 985 / 1125 / 1265                                    |       |       |       |       |
|                       | 4-11 | Dimensioni forche                                                                                    | s/e/l         | mm     | 40 × 100 × 1070 (1150 / 1220)                        |       |       |       |       |
|                       | 4-12 | Larghezza sulle forche                                                                               | b5            | mm     | 200-795 (regolabile)                                 |       |       |       |       |
|                       | 4-13 | Altezza dal suolo, al centro dell'interasse                                                          | m2            | mm     | 40                                                   |       |       |       |       |
|                       | 4-14 | Larghezza corsia per pallet 1000 x 1200 mm in senso trasversale                                      | Ast           | mm     | 2290                                                 |       |       |       |       |
|                       | 4-15 | Larghezza corsia per pallet 800 x 1200 mm in senso longitudinale                                     | Ast           | mm     | 2217                                                 |       |       |       |       |
|                       | 4-16 | Raggio di sterzata                                                                                   | Wa            | mm     | 1455                                                 |       |       |       |       |
| PRESTAZIONI           | 5-1  | Velocità di marcia con/senza carico                                                                  | —             | km/h   | 4 / 4,5                                              |       |       |       |       |
|                       | 5-2  | Velocità di sollevamento con/senza carico                                                            | —             | mm/s   | 0- 230                                               |       |       |       |       |
|                       | 5-3  | Velocità di sollevamento con carico                                                                  | —             | mm/s   | 0- 123                                               |       |       |       |       |
|                       | 5-4  | Velocità di abbassamento con/senza carico                                                            | —             | mm/s   | 26- 278                                              |       |       |       |       |
|                       | 5-5  | Velocità di abbassamento con/senza carico                                                            | —             | mm/s   | 28- 164                                              |       |       |       |       |
|                       | 5-6  | Pendenza superabile, max. con/senza carico                                                           | —             | %      | 5/10                                                 |       |       |       |       |
|                       | 5-7  | Freno di servizio                                                                                    | —             |        | Elettromagnetico                                     |       |       |       |       |
| PARTI ELETTRICHE      | 6-1  | Potenza motore di trazione, S2 60 min                                                                | —             | kW     | 0,75                                                 |       |       |       |       |
|                       | 6-2  | Motore di sollevamento, S3, 15%                                                                      | —             | kW     | 2,5                                                  |       |       |       |       |
|                       | 6-3  | Tensione/amperaggio nominale K5 (batteria agli ioni di litio)                                        | —             | V/Ah   | 24V / 60 Ah × 1 / 24V / 100 Ah × 1                   |       |       |       |       |
|                       | 6-4  | Tensione/amperaggio nominale K5 (batteria al piombo)                                                 | —             | V/Ah   | 12V / 71 Ah × 2 / 12V / 89 Ah × 2                    |       |       |       |       |
|                       | 6-5  | Peso batteria +/- 5% (batteria agli ioni di litio)                                                   | —             | kg     | 14 kg (60 Ah) / 24 kg (100 Ah)                       |       |       |       |       |
|                       | 6-6  | Peso batteria +/- 5% (batteria al piombo)                                                            | —             | kg     | 23,3 × 2 (71 Ah) / 25,8 × 2 (89 Ah)                  |       |       |       |       |
|                       | 6-7  | Consumo energetico secondo EN 16796                                                                  | —             | kWh    | 0,42                                                 |       |       |       |       |
|                       | 7-1  | Tipo di comando trazione                                                                             | —             |        | Controllo velocità CC                                |       |       |       |       |
|                       | 7-2  | Livello sonoro all'orecchio del conducente in conformità alla EN 12053                               | —             | dB (A) | <75                                                  |       |       |       |       |

Prestazioni e dimensioni del carrello sono nominali e soggetti a tolleranze.  
I prodotti Yale possono subire variazioni senza preavviso.

**CARATTERISTICHE GENERALI SECONDO VDI 2198 – MSC15 SL**

|                       |      |                                                                                                      |               |        |                                                      |       |       |       |       |
|-----------------------|------|------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------|--------|------------------------------------------------------|-------|-------|-------|-------|
| INFORMAZIONI GENERALI | 1-1  | Costruttore                                                                                          |               |        | Yale                                                 |       |       |       |       |
|                       | 1-2  | Designazione modello                                                                                 |               |        | MSC15 SL                                             |       |       |       |       |
|                       | 1-3  | Motore: elettrico (batteria o corrente di rete), Diesel, benzina, GPL                                | —             | —      | Elettrico (batteria)                                 |       |       |       |       |
|                       | 1-4  | Tipo di operatore: manuale, operatore a terra, operatore in piedi, operatore seduto, commissionatore | —             | —      | Con operatore a terra                                |       |       |       |       |
|                       | 1-5  | Portata/carico nominale                                                                              | Q             | kg     | 1500                                                 |       |       |       |       |
|                       | 1-6  | Distanza del baricentro del carico                                                                   | c             | mm     | 600                                                  |       |       |       |       |
|                       | 1-7  | Distanza del carico, dal centro dell'assale di trazione alla forca                                   | x             | mm     | 767,5                                                |       |       |       |       |
|                       | 1-8  | Interasse                                                                                            | y             | mm     | 1218                                                 |       |       |       |       |
| PESO                  | 2-1  | Peso in ordine servizio (senza batteria)                                                             | —             | kg     | 581,6                                                | 604,6 | 634,6 | 666,6 | 702,6 |
|                       | 2-2  | Peso in ordine servizio (con batteria agli ioni di litio da 60 Ah)                                   | —             | kg     | 598,6                                                | 621,6 | 651,6 | 683,6 | 719,6 |
|                       | 2-3  | Peso in ordine servizio (con batteria agli ioni di litio da 100 Ah)                                  | —             | kg     | 605,6                                                | 628,6 | 658,6 | 690,6 | 726,6 |
|                       | 2-4  | Peso in ordine servizio (con batteria da 71 Ah)                                                      | —             | kg     | 628                                                  | 651   | 681   | 713   | 749   |
|                       | 2-5  | Peso in ordine servizio (con batteria da 89 Ah)                                                      | —             | kg     | 633,2                                                | 656,2 | 686,2 | 718,2 | 754,2 |
|                       | 2-6  | Carico sugli assi, con carico ant./post. (altezza di sollevamento di 2,5 m)                          | —             | kg     | 636,6 / 1485                                         |       |       |       |       |
|                       | 2-7  | Carico sugli assi, senza carico ant./post. (altezza di sollevamento di 2,5 m)                        | —             | kg     | 466 / 155,6                                          |       |       |       |       |
| GOMMATURA             | 3-1  | Ruote                                                                                                | —             | —      | Poliuretano                                          |       |       |       |       |
|                       | 3-2  | Dimensioni ruote, anteriori                                                                          | Ø x larghezza | mm     | φ210 × 70                                            |       |       |       |       |
|                       | 3-3  | Dimensioni ruote, posteriori                                                                         | Ø x larghezza | mm     | φ100 × 64                                            |       |       |       |       |
|                       | 3-4  | Ruote, numero ant./post. (x = ruote non motrici)                                                     | —             | —      | 1x + 0 / 2 o 1x + 2 / 4 (con ruota di bilanciamento) |       |       |       |       |
|                       | 3-5  | Carreggiata anteriore                                                                                | b10           | mm     | 665,5 (dotato di ruota di bilanciamento)             |       |       |       |       |
|                       | 3-6  | Carreggiata posteriore                                                                               | b10           | mm     | 41,73" (1060) / 47,24" (1200) / 52,76" (1340)        |       |       |       |       |
| DIMENSIONI            | 4-1  | Altezza con montante abbassato                                                                       | h1            | mm     | 1520                                                 | 1770  | 2020  | 2170  | 2270  |
|                       | 4-2  | Altezza di sollevamento                                                                              | h3            | mm     | 2000                                                 | 2500  | 3000  | 3300  | 3500  |
|                       | 4-3  | Altezza con montante esteso                                                                          | h4            | mm     | 2520                                                 | 3020  | 3520  | 3820  | 4020  |
|                       | 4-4  | Altezza del timone in posizione di guida, min./max.                                                  | h13           | mm     | 910 / 1290                                           |       |       |       |       |
|                       | 4-5  | Altezza, con montante abbassato                                                                      | h14           | mm     | 80                                                   |       |       |       |       |
|                       | 4-6  | Lunghezza totale                                                                                     | l1            | mm     | 1698 (lunghezza forche di serie 1070 mm)             |       |       |       |       |
|                       | 4-7  | Lunghezza compresa spalla forche                                                                     | l2            | mm     | 628                                                  |       |       |       |       |
|                       | 4-8  | Larghezza totale telaio                                                                              | b1            | mm     | 820                                                  |       |       |       |       |
|                       | 4-9  | Larghezza totale trasversale/larghezza esterna zanche                                                | b2            | mm     | 1150 / 1290 / 1430                                   |       |       |       |       |
|                       | 4-10 | Larghezza interna zanche                                                                             | b14           | mm     | 970 / 1110 / 1250                                    |       |       |       |       |
|                       | 4-11 | Dimensioni forche                                                                                    | s/e/l         | mm     | 40 × 100 × 1070 (1150 / 1220)                        |       |       |       |       |
|                       | 4-12 | Larghezza sulle forche                                                                               | b5            | mm     | 200–795 (regolabile)                                 |       |       |       |       |
|                       | 4-13 | Altezza dal suolo, al centro dell'interasse                                                          | m2            | mm     | 40                                                   |       |       |       |       |
|                       | 4-14 | Larghezza corsia per pallet 1000 x 1200 mm in senso trasversale                                      | Ast           | mm     | 2290                                                 |       |       |       |       |
|                       | 4-15 | Larghezza corsia per pallet 800 x 1200 mm in senso longitudinale                                     | Ast           | mm     | 2217                                                 |       |       |       |       |
|                       | 4-16 | Raggio di sterzata                                                                                   | Wa            | mm     | 1455                                                 |       |       |       |       |
| PRESTAZIONI           | 5-1  | Velocità di marcia con/senza carico                                                                  | —             | km/h   | 4 / 4,5                                              |       |       |       |       |
|                       | 5-2  | Velocità di sollevamento con/senza carico                                                            | —             | mm/s   | 0– 185                                               |       |       |       |       |
|                       | 5-3  | Velocità di sollevamento con carico                                                                  | —             | mm/s   | 0– 101                                               |       |       |       |       |
|                       | 5-4  | Velocità di abbassamento con/senza carico                                                            | —             | mm/s   | 21,7– 208                                            |       |       |       |       |
|                       | 5-5  | Velocità di abbassamento con/senza carico                                                            | —             | mm/s   | 25,6– 137                                            |       |       |       |       |
|                       | 5-6  | Pendenza superabile, max. con/senza carico                                                           | —             | %      | 5/10                                                 |       |       |       |       |
|                       | 5-7  | Freno di servizio                                                                                    | —             |        | Elettromagnetico                                     |       |       |       |       |
| PARTI ELETTRICHE      | 6-1  | Potenza motore di trazione, S2 60 min                                                                | —             | kW     | 0,75                                                 |       |       |       |       |
|                       | 6-2  | Motore di sollevamento, S3, 15%                                                                      | —             | kW     | 2,5                                                  |       |       |       |       |
|                       | 6-3  | Tensione/amperaggio nominale K5 (batteria agli ioni di litio)                                        | —             | V/Ah   | 24V / 60 Ah × 1 / 24V / 100 Ah × 1                   |       |       |       |       |
|                       | 6-4  | Tensione/amperaggio nominale K5 (batteria al piombo)                                                 | —             | V/Ah   | 12V / 71 Ah × 2 / 12V / 89 Ah × 2                    |       |       |       |       |
|                       | 6-5  | Peso batteria +/- 5% (batteria agli ioni di litio)                                                   | —             | kg     | 14 kg (60 Ah) / 24 kg (100 Ah)                       |       |       |       |       |
|                       | 6-6  | Peso batteria +/- 5% (batteria al piombo)                                                            | —             | kg     | 23,3 × 2 (71 Ah) / 25,8 × 2 (89 Ah)                  |       |       |       |       |
|                       | 6-7  | Consumo energetico secondo EN 16796                                                                  | —             | kWh    | 0,42                                                 |       |       |       |       |
|                       | 7-1  | Tipo di comando trazione                                                                             | —             |        | Controllo velocità CC                                |       |       |       |       |
|                       | 7-2  | Livello sonoro all'orecchio del conducente in conformità alla EN 12053                               | —             | dB (A) | <75                                                  |       |       |       |       |

Presta e dimensioni del carrello sono nominali e soggetti a tolleranze.  
I prodotti Yale possono subire variazioni senza obbligo di preavviso.

## ELENCO DELLE CARATTERISTICHE

| PRESTAZIONI                                                                                                                           | DI<br>SERIE | OPZ. |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------|------|
| Impianto da 24V con motore con spazzole                                                                                               | ●           |      |
| Sterzo meccanico                                                                                                                      | ●           |      |
| Velocità proporzionale in sollevamento/abbassamento                                                                                   | ●           |      |
| Versione ambientale di serie (0–45°C)                                                                                                 | ●           |      |
| TRAZIONE                                                                                                                              | DI<br>SERIE | OPZ. |
| φRuota di carico singola (REACH) in poliuretano da 100 × 64 mm                                                                        | ●           |      |
| φRuota motrice (REACH) in poliuretano da 210 × 75 mm                                                                                  | ●           |      |
| φRuota di bilanciamento doppia da 75 × 30 mm                                                                                          |             | ●    |
| SOLLEVAMENTO                                                                                                                          | DI<br>SERIE | OPZ. |
| 2 stadi senza sollevamento libero – 1770 mm/2500 mm/3020 mm                                                                           | ●           |      |
| 2 stadi senza sollevamento libero – 2020 mm/3000 mm/3520 mm                                                                           |             | ●    |
| 2 stadi senza sollevamento libero – 2270 mm/3500 mm/4020 mm                                                                           |             | ●    |
| MOVIMENTAZIONE                                                                                                                        | DI<br>SERIE | OPZ. |
| Forche da 1070 mm × 200–800 mm                                                                                                        | ●           |      |
| Forche da 1150 mm × 200–800 mm                                                                                                        |             | ●    |
| Zanche larghe con sezione H 60 × W 90 mm                                                                                              | ●           |      |
| FUNZIONAMENTO                                                                                                                         | DI<br>SERIE | OPZ. |
| Interruttore di accensione a chiave                                                                                                   | ●           |      |
| Display MDI – Il display con schermo LCD multifunzione mostra stato operativo, contaore, indicatore carica batteria, codici di errore | ●           |      |
| Manopola di comando proporzionale sui due lati                                                                                        | ●           |      |

| VISIBILITÀ                                                                                                                                                                                               | DI<br>SERIE | OPZ. |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------|------|
| Rete metallica                                                                                                                                                                                           | ●           |      |
| Protezione in Lexan                                                                                                                                                                                      |             | ●    |
| SISTEMA ENERGETICO                                                                                                                                                                                       | DI<br>SERIE | OPZ. |
| Batteria agli ioni di litio da 24 V/60 Ah (CE)                                                                                                                                                           | ●           |      |
| Batteria agli ioni di litio (CE) da 24 V/ 100 Ah                                                                                                                                                         |             | ●    |
| Batteria al piombo esente da manutenzione (CE e UL) da 24 V/71 Ah                                                                                                                                        |             | ●    |
| Batteria al piombo esente da manutenzione (CE e UL) da 24 V/89 Ah                                                                                                                                        |             | ●    |
| Connettore caricabatterie a bordo (per Europa) tipo F                                                                                                                                                    | ●           |      |
| Connettore caricabatterie a bordo (per Cina, India, Europa, Sudafrica, Svizzera) tipo C                                                                                                                  |             | ●    |
| Connettore caricabatterie a bordo (per Regno Unito) tipo G                                                                                                                                               |             | ●    |
| Connettore caricabatterie a bordo (per Israele) tipo H                                                                                                                                                   |             | ●    |
| Connettore caricabatterie a bordo (per Svizzera) tipo J                                                                                                                                                  |             | ●    |
| Connettore caricabatterie a bordo (per Italia) tipo L                                                                                                                                                    |             | ●    |
| ELEMENTI ACCESSORI                                                                                                                                                                                       | DI<br>SERIE | OPZ. |
| Garanzia carrello di 12 mesi/numero illimitato di ore, garanzia motoriduttore di 36 mesi/6000 ore, garanzia a vita per telaio; per ulteriori dettagli, consultare la dichiarazione di garanzia completa. | ●           |      |
| Manuale d'uso                                                                                                                                                                                            | ●           |      |
| Catalogo ricambi                                                                                                                                                                                         |             | ●    |

# Informazioni su Yale®



Yale Lift Truck Technologies è uno dei più antichi produttori di carrelli elevatori al mondo. Siamo presenti nel settore del sollevamento già a partire dal lontano 1875 e sfruttiamo quest'esperienza per aiutare i clienti ad affrontare le sfide legate alla movimentazione dei materiali. La nostra gamma completa di carrelli elevatori offre portate da 1 a 16 tonnellate ed è alimentata da motori a combustione interna o soluzioni elettriche. Yale offre anche soluzioni robotizzate, telemetria, gestione del parco macchine, ricambi, finanziamenti e formazione. Dai tradizionali carrelli elevatori alle tecnologie emergenti, il nostro obiettivo quotidiano è collaborare con la nostra rete di concessionari nazionali per continuare a migliorare e fornire le soluzioni di cui hai bisogno, quando e come ne hai bisogno.

## MOVIMENTAZIONE DEI MATERIALI PER I SETTORI:

3PL

Ricambi automobilistici

Bevande

Alimenti freddi e surgelati

Distribuzione di prodotti

alimentari

Trasformazione di prodotti

alimentari

Arredamento e mobili

Settore Sanitario e Farmaceutico

Centri per la casa

Distribuzione e commercio al

dettaglio

E-commerce

Yale Lift Truck Technologies  
Centennial House, Frimley Business Park  
Frimley, Surrey  
GU16 7SG United Kingdom

[yale.com](http://yale.com)



**Sicurezza:** tutti i prodotti Yale venduti in Paesi UE, Regno Unito e Turchia sono conformi alle prescrizioni UE della Direttiva macchine

2006/42/CE e riportano il marchio **CE**. I carrelli Yale venduti in altri paesi possono essere ordinati per la produzione in conformità

alle prescrizioni della Direttiva macchine, ed in tal caso riportano anch'essi il marchio **CE**.

HYSTER-YALE UK LIMITED operante come Yale Lift Truck Technologies. Sede legale: Centennial House, Building 4.5, Frimley Business Park, Frimley, Surrey GU16 7SG, United Kingdom. Registrata in Inghilterra e Galles. Numero di registrazione della società: 02636775.

© 2025 Hyster-Yale Materials Handling, Inc., tutti i diritti riservati. Yale® e YALE®  sono marchi registrati di Hyster-Yale Materials Handling, Inc. I carrelli possono essere illustrati con dotazioni e/o caratteristiche opzionali non disponibili in tutte le regioni. Sulle prestazioni del carrello influiscono le condizioni e il tipo di equipaggiamento del carrello stesso, come pure la natura e le condizioni del tipo di applicazione. Le specifiche sono soggette a modifiche senza preavviso.

**Attenzione:** è necessario essere estremamente cauti quando si movimentano carichi a grandi altezze. Gli operatori devono essere addestrati e devono leggere, comprendere e seguire le istruzioni contenute nel manuale d'uso. Consultarsi con il concessionario Yale® di zona per ulteriori chiarimenti su dati e informazioni di particolare rilievo per la propria applicazione.

Codice pubblicazione 220997156 Rev.01 (0825CM) IT